

# Magic! 5 Word Trainer

## Lärraranvisning Textview

Verksnummer: 41189

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga luk, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till [anpassningsfunktionen@spsm.se](mailto:anpassningsfunktionen@spsm.se).

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till [order@spsm.se](mailto:order@spsm.se) eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

## Lärraranvisning

Titel: Magic! 5 Word Trainer

Författare: Eva Hedencrona, Karin Smed-Gerdin, Peter Watcyn-Jones

ISBN: 978-91-44-11856-7

## Innehåll

Generella förändringar av boken.....	1
Sidspecifika förändringar .....	3
Pedagogiska tips .....	4

## Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Till den här boken finns inga svällpappersbilder eller bildbeskrivningar. Även ikoner är strukna. Kursiv och fet stil är inte markerad.
- VERSALA ord och fraser har gjorts gemena med undantag för stor bokstav på egennamn, förkortningar o.dyl. Ordlistorna skrivs utan markering för fet stil.
- All fet och kursiv har utgått. Ord i startordlistorna som inte ska översättas skrivs inom parenteser.
- Startord Chapters  
Den anpassade boken har inte sidor som ska vikas in mot varandra som svartrycket. Upplägget är istället orden 1-15 på engelska följt av en ruta med ord att välja på och sist en ruta med facit dvs. listan 1-15 på svenska.  
Ordlistorna skrivs utan markering för fet stil. Ord som inte ska översättas skrivs i parenteser (samma upplägg som i de grå rutorna).
- Instruktioner till "Working with the words" är ihopsamlade på ett annat sätt än i svartskriften. Se de sidspecifika ändringarna nedan.
- Ord och fraser som ändrats:
  - *Välj de rätta översättningarna i den grå rutan och skriv dem under de engelska orden.*  
Ersatt med:  
*Översätt de engelska orden. Välj bland orden i rutan.*  
(Har placerats före varje lista med ord som eleven ska välja ifrån)
  - *Öva igen! Försök att skriva den rätta engelska översättningen.*

Ersatt med:

*Här finns facit och du kan öva igen! Försök att skriva den rätta engelska översättningen.*

(Har placerats före varje facitordlista)

- *Rita ringar runt det du ska göra Bocka av när du är klar.*

Ersatt med:

*Markera det du ska göra. Klarmarkera när du är klar.*

(Instruktionen på sidan 37)

- Korsorden skrivs som en lista. I en parentes står hur många ord det nya ordet ska ha. Exempel från sidan 12:

Crossword chapters 1–8 (start)

(Efter ordet står antal bokstäver som det engelska ordet ska ha.)

Across Vågrätt

2 titta på (5)

4 något annat (something ...) (4)

5 tom (5)

osv.

- Magic Planners och Key Crosswords finns i en egna flikar.

## Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

### 4 - instruktioner Working with the words

Working with the words

Strategies you can use when working with the words.

- Take turns to dictate the English words to each other.
- Make flash cards and play memory.
- Put the word in a sentence. (week) A week has seven days
- Collect opposites: short – tall, small – big

### 14 - instruktioner Working with the words

Working with the words

Strategies you can use when working with the words.

- Put the word in a sentence. (perform) An actor performs in a play.
- Explain the word to a friend without using it. (chair) You sit on it.
- Group words into categories. Wild animals: rhino-leopard-zebra.
- Explain the word to a friend without using it. (bed) You sleep in it.

### 24 - instruktioner Working with the words

Working with the words

Strategies you can use when working with the words.

- Group words into categories. Family: daughter-son-father.
- Put the word in a sentence. (woke up) I woke up very early this morning.
- Explain the word to a friend without using it. (spoon) You eat soup with it.
- Find synonyms: kind, friendly, nice

## Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Eleven svarar i dator. "Planners"-korten kan kopieras till Word så eleven kan markera sina svar direkt i texten. Välj tillsammans med eleven hur markeringar ska göras. Välj det som går snabbast för eleven t.ex. // eller ().
- Spara dokument till boken i en mapp i datorn med bokens namn. Spara den mappen i en mapp för engelska så blir det en trädstruktur som är enkel att hitta i.
- Tillverka "flash cards" genom att skriva på perkins. Skriv ordet på engelska följt av ordet på svenska. Vik ihop och limma pappret så det blir ett kort med text på båda sidor. Skriv svartskrift på kortet så eleven kan jobba med en kompis.
- **Svenska regler för punktskrift** finns att läsa digitalt på Punktskriftsnämndens webbplats:  
[https://www.mtm.se/globalassets/punktskriftsnamnden/svenska\\_skrivregler\\_for\\_punktskrift.pdf](https://www.mtm.se/globalassets/punktskriftsnamnden/svenska_skrivregler_for_punktskrift.pdf)  
Du kan också köpa skriften: <https://www.mtm.se/punktskriftsnamnden/skrivregler-och-riktlinjer/bestalla-skrifter1/>  
Mer information kring punktskrift finns på [www.mtm.se](http://www.mtm.se)